

# Mode d'emploi

## Détecteur avertisseur de monoxyde de carbone KonexXt CO One



**Ihr 100Pro Brandschutzpartner.**

---

## Sommaire

1. Monoxyde de carbone : de quoi s'agit-il ?	34
2. Introduction	36
3. Utilisation conforme	38
4. Consignes de sécurité	39
5. Description du produit	40
6. Sélectionner l'emplacement	42
6.1 Espaces	42
6.2 Position dans l'espace	44
7. Installation	46
7.1 Montage mural	46
7.2 Installation sur la table	47
8. Mettre l'appareil en service	48
9. Fonctionnement normal	48
10. Signaux d'état	50
10.1 Alarme	50
10.2 Mémoire d'alarme active	52
10.3 Message « Pile faible »	53

---

10.4 Message « Erreur d'appareil » . . . . .	54
10.5 Message « Fin de la durée de vie » . . . . .	55
11. Maintenance et entretien . . . . .	56
11.1 Tester l'alarme . . . . .	56
11.2 Nettoyage . . . . .	56
12. Mettre l'appareil hors service . . . . .	56
13. Caractéristiques techniques. . . . .	57
14. Conformité . . . . .	58
15. Élimination . . . . .	58

## 1. Monoxyde de carbone : de quoi s'agit-il ?

Le monoxyde de carbone (CO) est une substance toxique incolore et inodore. Il est produit lors de la combustion incomplète des combustibles contenant du carbone tels que l'huile, le bois et le gaz. Les causes en sont multiples (p. ex., défauts techniques, maintenance insuffisante d'un dispositif de combustion ou cheminées bloquées par des nids d'oiseaux).

### **Pourquoi le CO est-il dangereux ?**

Le CO est invisible, inodore et insipide. Ainsi, il est inhalé de manière imperceptible. En outre, l'intoxication ne s'accompagne pas de symptômes caractéristiques tels que la dyspnée ou la toux. Et, puisque le gaz peut traverser les murs et les plafonds, un risque potentiel existe également dans les espaces adjacents à une source de CO.

### **Que se passe-t-il en cas d'inhalation ?**

Le CO refoule l'oxygène dans le sang et provoque une intoxication au monoxyde de carbone. L'intoxication peut être légère ou grave en fonction de la concentration en CO dans l'air et de la période d'exposition au CO. Les symptômes précis peuvent varier selon l'état de santé. Par conséquent, le tableau suivant ne fournit que des exemples de symptômes possibles.

<b>Concentration</b>	<b>Symptômes</b>
150 ppm	de légers maux de tête après env. 1,5 heure
200 ppm	maux de tête, vertige, nausée, fatigue après env. 2 à 3 heures
400 ppm	de forts maux de tête dans la région frontale, mort après env. 3 heures
800 ppm	de forts symptômes, perte de conscience après 45 min. mort après 2-3 heures
1600 ppm	de forts symptômes après 20 min. mort au bout de 1 heure



Les concentrations très élevées présentent un danger aigu et ainsi la perte de conscience et la mort rapides.

## Comportement en cas d'alarme

- ▶ Garder son calme et ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et portes.
- ▶ Dans la mesure du possible, éteindre tous les dispositifs de combustion.
- ▶ Quitter le bâtiment en laissant ouvertes les fenêtres et les portes.
- ▶ Fournir l'aide médicale aux personnes présentant des symptômes d'une intoxication au CO et indiquer le CO comme cause possible.
- ▶ Contacter les pompiers, l'assistance technique d'urgence ou un installateur professionnel et faire éliminer la cause de la source de danger de CO.

## 2. Introduction



C'est une traduction du mode d'emploi d'origine rédigé en allemand.

Le présent mode d'emploi s'applique au détecteur avertisseur de monoxyde de carbone KonexXt CO One, appelé ci-après habituellement « détecteur avertisseur de CO » ou « appareil ». Le mode de service contient toutes les informations importantes et les instructions assurant un fonctionnement sûr et correct de l'appareil.



Un fichier PDF du présent mode d'emploi est disponible sur notre site Internet sur :

[hekatron-brandschutz.eu/fr/downloads](https://hekatron-brandschutz.eu/fr/downloads)

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

<b>Symbole / mention d'avertissement</b>	<b>Signification</b>
<b>AVERTISSEMENT</b>	Avertissement dont le non-respect peut entraîner de graves blessures ou la mort
<b>PRUDENCE</b>	Avertissement dont le non-respect peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
<b>ATTENTION</b>	Avertissement dont le non-respect peut entraîner des dommages matériels ou un dysfonctionnement.
	Renvoi à des informations supplémentaires
	Instruction de manipulation
	Résultat d'une manipulation
-	Énumération

La structure des avertissements est la suivante :

### **MENTION D'AVERTISSEMENT**

Type et source du danger

Conséquences en cas de non-respect

▶ Mesures de prévention des dangers

### 3. Utilisation conforme

- Le détecteur avertisseur de CO sert à la détection du monoxyde de carbone et avertit en cas de concentrations dangereuses.
- Le détecteur avertisseur de CO peut être utilisé dans les maisons, appartements et locaux habitables.
- Le détecteur avertisseur de CO peut être utilisé exclusivement comme appareil autonome.

#### **Utilisation non conforme**

- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules de loisir (p. ex., camping-cars ou bateaux).
- L'appareil ne remplace pas l'installation, l'exploitation et la maintenance corrects des dispositifs de combustion, y compris les systèmes d'aération et d'échappement.
- L'appareil ne sert pas à la détection de la fumée, du feu ou d'autres gaz.

La société Hekatron Vertriebs GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

## 4. Consignes de sécurité

En cas de non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité, la société Hekatron Vertriebs GmbH décline toute responsabilité et la garantie s'annule.

### Généralités

- Lire le mode d'emploi en intégralité et suivre les instructions pour assurer une utilisation correcte et sûre du détecteur avertisseur de CO.
- Conserver le mode d'emploi pour une consultation ultérieure.
- Utiliser l'appareil uniquement en état intact.
- Ne pas ouvrir ni transformer ni modifier l'appareil.
- La pile est intégrée de manière fixe et ne peut pas être échangée.
- Ne pas couvrir l'appareil ni le recouvrir de peinture.
- Ne pas faire tomber l'appareil ni l'exposer aux vibrations.
- Installer l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas exposer l'appareil à une humidité excessive.
- Ne pas utiliser de désodorisants, laques ou autres aérosols à proximité immédiate de l'appareil.

## 5. Description du produit

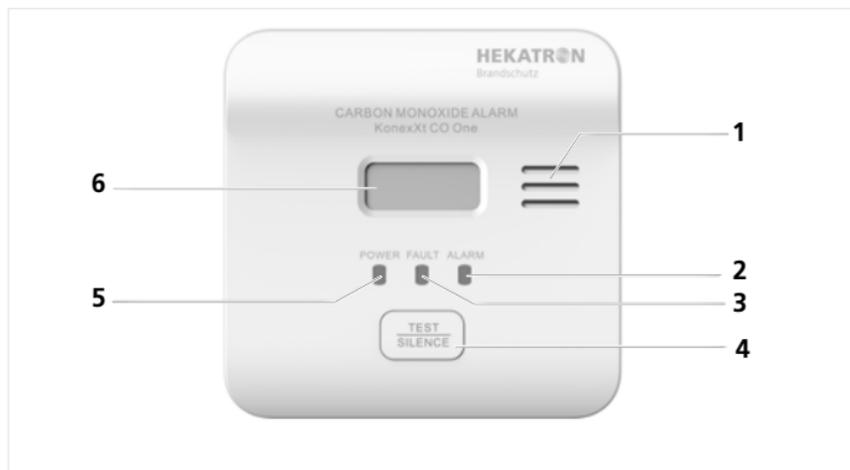


Fig. 1: Vue de face

1	Ouvertures pour l'avertisseur
2	LED rouge « ALARM » (alarme)
3	LED jaune « FAULT » (erreur)

4	Touche « Test / Silence » (touche de test / de coupure de son)
5	LED verte « POWER » (fonctionnement)
6	Écran

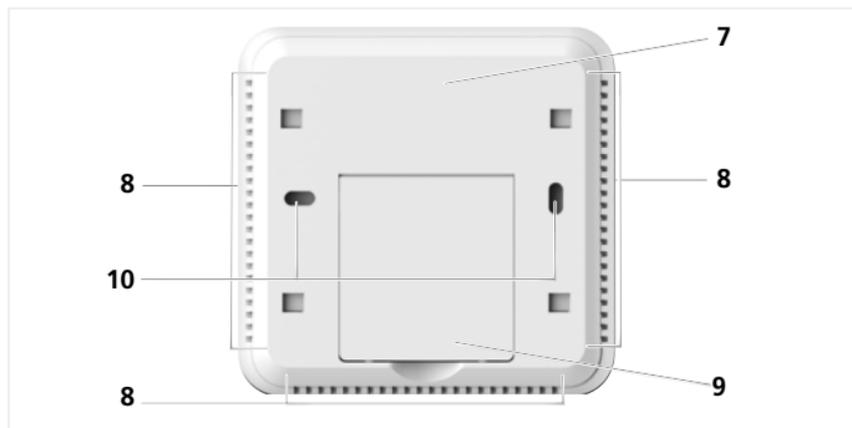


Fig. 2: Vue de derrière

7	Plaque de montage
8	Ouvertures d'entrée

9	Dispositif d'inclinaison pour la mise en place sur la table
10	Trous allongés pour montage mural

### Contenu de la livraison

- Détecteur avertisseur de CO
- Plaque de montage
- Kit de fixation pour le montage mural (2 vis et 2 chevilles)
- Mode d'emploi

## 6. Sélectionner l'emplacement

### ATTENTION

Le choix de l'emplacement correct est déterminant pour le fonctionnement du détecteur avertisseur de CO.

- ▶ Sélectionner l'emplacement de manière à éviter que la détection de monoxyde de carbone soit faussée ou retardée par des courants d'air ou des obstacles.

### 6.1 Espaces

Nous recommandons l'installation dans les zones suivantes :

- Dans tous les locaux d'habitation avec dispositif de combustion (huile, gaz, bois, etc.)
- Dans les espaces où l'on passe beaucoup de temps (p. ex., le salon et la chambre à coucher)
- 1 détecteur avertisseur de CO par étage

Cependant, certains espaces ne conviennent que partiellement ou ne conviennent pas du tout parce que, par exemple, la poussière ou les saletés bloquent le capteur, ce qui pourrait retarder la détection de CO.

Espace	Adéquation et remarque
Salle de bains	Uniquement si une source de danger de CO est présente, toutefois, une adéquation limitée en raison de l'humidité de l'air élevée et des aérosols.

<b>Espace</b>	<b>Adéquation et remarque</b>
Cuisine	Uniquement si une source de danger de CO est présente. Respecter les points suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>- distance latérale par rapport d'un appareil de cuisson : 1 m min.</li><li>- pas directement au-dessus de l'évier ou de la cuisinière</li><li>- pas à proximité de la hotte aspirante</li></ul>
Chaufferie	Ne convient pas, au lieu de cela, installer directement devant la chaufferie.
Garage	Ne convient pas.

## Substances perturbatrices

L'appareil peut réagir aux substances perturbatrices et déclencher une alarme. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être exposé aux substances perturbatrices.

Voici quelques exemples de substances perturbatrices :

- les vapeurs d'essence, de gasoil, de solvants, de peintures, d'agents de polissage, d'huiles et de liquides de nettoyage organiques
- les émissions de gaz d'échappement apparaissant brièvement (p. ex. au démarrage d'un moteur)
- l'hydrogène (p. ex. lors du chargement de batteries ou du durcissement du béton)

## 6.2 Position dans l'espace

### Généralités

La position exacte est soumise en principe aux conditions suivantes :

- hors de portée des enfants
- à la hauteur habituelle de respiration et de tête (p. ex., dans le couloir : env. 1,80 m au-dessus du plancher ; dans la chambre à coucher : à la hauteur de lit)
- à portée de voix des espaces à coucher
- Espaces avec inclinaisons de toit : monter toujours au mur non incliné

### Positions inappropriées

Voici les positions **inappropriées** comme emplacement :

- à proximité des portes, fenêtres ou autres ouvertures d'entrée ou de sortie d'air (p. ex., hotte aspirante)
- directement au-dessus d'une source de chaleur ou de vapeurs (p. ex. un radiateur)
- à proximité des ventilateurs de plafond
- derrière les rideaux ou meubles
- au plafond

## Espaces avec dispositif de combustion

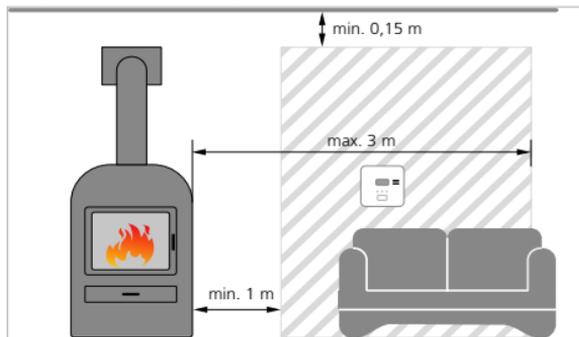


Fig. 3: Position dans les espaces avec dispositif de combustion

Dans les espaces avec dispositif de combustion, la règle suivante s'applique en plus des conditions générales :

- aussi près que possible de la source de danger CO, mais à **au moins 1 m et au plus 3 m** de distance
- Distance minimale par rapport au plafond : 15 cm

## 7. Installation

**AVERTISSEMENT** : Le fonctionnement conforme de l'appareil n'est garanti que si l'installation a été effectuée correctement. Ainsi l'appareil devrait être installé par un spécialiste.

### 7.1 Montage mural

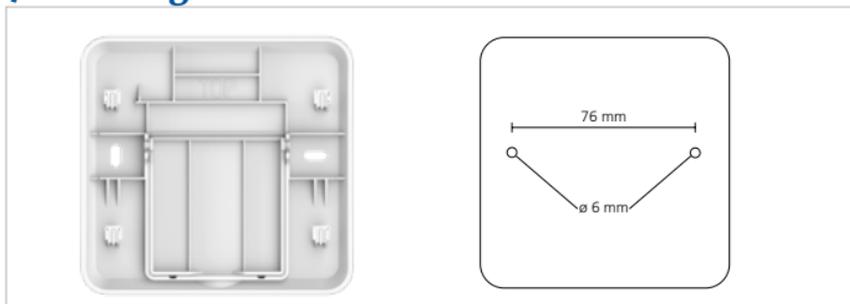


Fig. 4: Dimensions pour le montage mural

- ▶ Marquer les trous au mur à l'aide de la plaque de montage.

#### **PRUDENCE**

Risque de blessure par électrocution ou eau chaude.

Des lignes électriques et les conduites d'eau peuvent être endommagées.

- ▶ Choisir la position de manière à ne pas endommager de lignes électriques ni autres conduites d'approvisionnement.

- ▶ Percer 2 trous ( $\varnothing$  6 mm, distance : 76 mm).
- ▶ Insérer les chevilles dans les trous.
- ▶ Fixer la plaque de montage au mur à l'aide des vis.

## 7.2 Installation sur la table

En cas d'installation sur la table, mettre l'appareil en service préalablement (voir chapitre „8. Mettre l'appareil en service“).



- ▶ Déplier et enclencher le dispositif d'inclinaison à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Poser l'appareil sur une surface plane et contrôler l'état sûr.

## 8. Mettre l'appareil en service

- ▶ Pousser l'appareil sur la plaque de montage jusqu'à l'enclenchement.
  - ⇒ Toutes les 3 LED s'allument brièvement.
  - ⇒ L'écran affiche brièvement tous les segments aux fins de test :



- ⇒ Le compte à rebours démarre à « 55 » et la LED « POWER » clignote 1 fois par seconde. Pendant ce temps, l'appareil effectue un autotest. À la fin du compte à rebours, l'appareil passe en fonctionnement normal et est opérationnel.



La mise en service initiale ouvre la période de la durée de vie caractéristique de 10 ans.

## 9. Fonctionnement normal

En fonctionnement normal, le détecteur avertisseur de CO mesure en continu la concentration de CO dans l'air et affiche la valeur actuelle sur l'écran.

## Signalisation



🔊 : arrêt

LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s

LED « FAULT » : arrêt

LED « ALARM » : arrêt



« 0 PPM » s'affiche pour les valeurs inférieures à 30 ppm,  
« 999 PPM » s'affiche pour les valeurs supérieures à 999 ppm.

L'alarme se déclenche dès que la concentration de CO dépasse 50 ppm (pour les détails, voir la section „10.1 Alarme“). Ainsi, l'appareil protège contre une intoxication au CO aigüe.



L'appareil n'empêchent pas les effets chroniques d'une exposition au monoxyde de carbone et n'offre pas de protection complète aux personnes avec des risques spécifiques.

## Fonction de la touche « Test / Silence »

En mode normal, la touche « Test / Silence » a 2 fonctions différentes :

- Brève pression sur la touche (< 2 s) : consulter la mémoire d'alarme, voir la section 10.2
- Longue pression sur la touche (> 2 s) : tester l'alarme, voir la section 11.1

## 10. Signaux d'état

### 10.1 Alarme

L'alarme se déclenche dès que la concentration de CO dépasse 50 ppm. La rapidité de son déclenchement dépend de la concentration en CO :

Concentration en CO	Déclenchement de l'alarme
à partir de 50 ppm	dans entre 60 et 90 min
à partir de 100 ppm	dans entre 10 et 40 min
à partir de 300 ppm	dans 3 min

#### Comportement en cas d'alarme

- ▶ Garder son calme et ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et portes.
- ▶ Dans la mesure du possible, éteindre tous les dispositifs de combustion.
- ▶ Quitter le bâtiment en laissant ouvertes les fenêtres et les portes.
- ▶ Fournir l'aide médicale aux personnes présentant des symptômes d'une intoxication au CO et indiquer le CO comme cause possible.
- ▶ Contacter les pompiers, l'assistance technique d'urgence ou un installateur professionnel et faire éliminer la cause de la source de danger de CO.

## Signalisation



 : en alternance 4 fois signal d'alarme et 5 s de pause

LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s

LED « FAULT » : arrêt

LED « ALARM » : en alternance 4 fois clignotement et 5 s de pause

## Désactivation de l'alarme

En cas d'une concentration en CO < 150 ppm, l'alarme peut être brièvement désactivée.

- ▶ Appuyer sur la touche « Test / Silence ».

⇒ L'alarme s'arrête pendant 10 minutes, l'écran affiche : 

⇒ La LED « ALARM » continue à clignoter.

- ▶ Respecter le comportement en cas d'alarme.



L'alarme retentit de nouveau si la concentration reste supérieure à 35 ppm 10 minutes plus tard. Il n'est plus possible de désactiver l'alarme.

## 10.2 Mémoire d'alarme active

La mémoire d'alarme est active si une alarme a été déclenchée dans les dernières 48 h.

### Signalisation



🔊 : arrêt

LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s

LED « FAULT » : arrêt

LED « ALARM » : clignote env. toutes les 40 s

### Consulter la mémoire d'alarme

- ▶ Appuyer **brèvement (< 2 secondes)** sur la touche « Test / Silence ».
  - ⇒ Un signal sonore bref retentit.
  - ⇒ La valeur enregistrée s'affiche brièvement, puis l'appareil revient en mode normal.

### Effacer la mémoire d'alarme

L'affichage « AL » s'éteint après 48 h, mais l'entrée reste dans la mémoire d'alarme jusqu'à son effacement.

- ▶ Appuyer sur la touche « Test / Silence » **pendant plus de 2 secondes**.
  - ⇒ Un signal sonore bref retentit.
  - ⇒ Un signal sonore croissant retentit 4 fois (= alarme de test).
  - ⇒ La valeur maximale mémorisée s'affiche brièvement, puis s'efface.

## 10.3 Message « Pile faible »

La pile est faible, l'appareil fonctionne encore pendant au moins 30 jours ou 1 alarme de 4 minutes.

- ▶ Remplacer l'appareil le plus vite possible.

### Signalisation



- 🔊 : Signal sonore env. toutes les 40 s
- LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s
- LED « FAULT » : clignote env. toutes les 40 s
- LED « ALARM » : arrêt

### Désactivation

Le signal peut être désactivé **provisoirement**.

- ▶ Appuyer sur la touche « Test / Silence ».
  - ⇒ Le signal s'arrête pendant t 18 h, l'écran affiche la concentration de CO actuelle et ce symbole : 🔇
  - ⇒ La LED « FAULT » continue à clignoter.



À l'écoulement d'env. 30 jours, la pile est déchargée et l'appareil se met hors service.

## 10.4 Message « Erreur d'appareil »

L'appareil ne fonctionne plus et le monoxyde de carbone n'est plus détecté.

- Remplacer l'appareil immédiatement.

### Signalisation



- 🔊 : signal sonore double env. toutes les 40 s
- LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s
- LED « FAULT » : clignote 2 fois env. toutes les 40 s
- LED « ALARM » : arrêt

### Désactivation

Le signal peut être désactivé **une fois**.

- Appuyer sur la touche « Test / Silence ».
  - ⇒ Le signal s'arrête pendant t 18 h, l'écran affiche : 🚫
  - ⇒ La LED « FAULT » continue à clignoter.

## 10.5 Message « Fin de la durée de vie »

La fin de vie de l'appareil est presque atteinte, l'appareil continue à fonctionner pendant 30 jours.

- ▶ Remplacer l'appareil le plus vite possible.

### Signalisation



- 🔊 : signal sonore 3 fois env. toutes les 40 s
- LED « POWER » : clignote env. toutes les 40 s
- LED « FAULT » : clignote 3 fois env. toutes les 40 s
- LED « ALARM » : arrêt

### Désactivation

Le signal peut être désactivé **provisoirement**.

- ▶ Appuyer sur la touche « Test / Silence ».
  - ⇒ Un signal sonore bref retentit.
  - ⇒ Le signal s'arrête pendant t 18 h, l'écran affiche la concentration de CO actuelle et ce symbole : 🔊
  - ⇒ La LED « FAULT » continue à clignoter.



À l'écoulement de 30 jours, la désactivation de l'alarme n'est plus possible, l'appareil ne fonctionne plus et « End » s'affiche à l'écran de façon permanente.

## 11. Maintenance et entretien

### 11.1 Tester l'alarme

En fonctionnement normal, il est possible de tester l'alarme à tout moment. Nous recommandons de réaliser le test 1 fois par mois.

- ▶ Appuyer sur la touche « Test / Silence » **pendant plus de 2 secondes.**
  - ⇒ Un signal sonore bref retentit.
  - ⇒ Un signal sonore croissant retentit 4 fois.
  - ⇒ La LED rouge clignote parallèlement au signal sonore.
  - ⇒ La valeur mémorisée (mémoire d'alarme) s'affiche à l'écran.

### 11.2 Nettoyage

- ▶ Essuyer l'appareil avec un linge sec. Ne pas utiliser de détergents.

## 12. Mettre l'appareil hors service

Procéder de la manière suivante si l'appareil doit être mis hors service temporairement (p. ex., pendant un déménagement) :

- ▶ Retirer l'appareil vers le haut de la plaque de montage.
  - ⇒ L'appareil est hors service, la mémoire d'alarme est effacée.
- ▶ Démonter la plaque de montage, si nécessaire.

## 13. Caractéristiques techniques

Durée de vie caractéristique	10 ans
Sensibilité au CO	selon la norme EN 50291-1:2018, type B
Niveau de pression sonore à 3 m de distance	> 85 dB
Alimentation en tension	Pile lithium-manganèse 3 V
Température ambiante Fonctionnement Entreposage	de -10° à +40 °C de -20° à +50 °C
Humidité de l'air (sans condensation) Fonctionnement Entreposage	de 15 à 95 % hr de 10 à 95 % hr
Type de capteur	électrochimique
Indice de protection	IP42
Poids	180 g
Dimensions (L x l x H)	112 x 110 x 31,5 mm
Couleur	similaire à RAL 9003
Boîtier	PC-ABS

## 14. Conformité

La société Hekatron Vertriebs GmbH déclare par la présente que le détecteur avertisseur de CO KonexXt CO One est conforme aux directives suivantes :

- 2014/30/UE (CEM)
- 2011/65/UE (RoHS)

La déclaration de conformité complète est disponible sur notre site Internet sur : [www.hekatron-brandschutz.eu/fr/downloads](http://www.hekatron-brandschutz.eu/fr/downloads).

## 15. Élimination



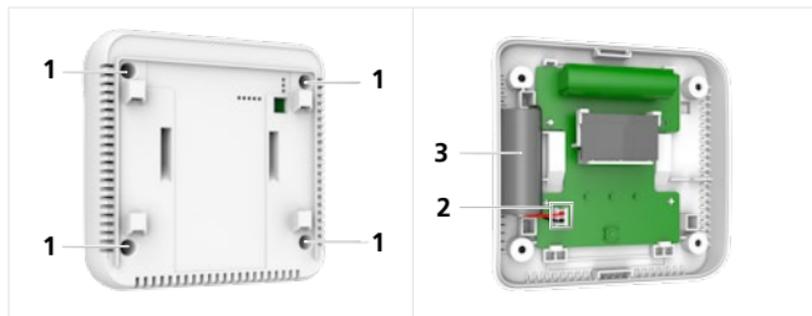
**Il est interdit de jeter le produit avec les déchets ménagers.**

Tout consommateur est tenu par la loi de remettre tous les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles usagées aux centres de collecte communaux. L'élimination correcte permet d'apporter une contribution importante à la protection de l'environnement.

La collecte séparée des équipements et piles usagés est nécessaire pour l'élimination des substances dangereuses respectueuse de l'environnement, la récupération de matériaux et la possibilité d'une revalorisation.

## Démonter la pile

Avant l'élimination, démonter la pile de la manière suivante :



- ▶ Retirer l'appareil vers le haut de la plaque de montage.
- ▶ Desserrer les vis (1) à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- ▶ Retirer le couvercle à l'arrière.
- ▶ Retirer la fiche (2) de la pile.
- ▶ Retirer la pile (3).



## **Hekatron Brandschutz**

Hekatron Vertriebs GmbH

Brühlmatten 9

79295 Sulzburg

Allemagne

Tél : +49 7634 500-0

[info@hekatron.de](mailto:info@hekatron.de)

[hekatron-brandschutz.eu](http://hekatron-brandschutz.eu)

Une entreprise du groupe Securitas Suisse

Réf. art. 60000135 · V1.0 · 05/2023

Sous réserve de modifications techniques.